

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:61

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Powrozy bezbożnych mnie spętały, Lecz nie zapominam o Twoim Prawie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Choć powrozy bezbożnych mnie spętały, Wciąż w pamięci zachowuję Twoje Prawo.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Hufce niegodziwych złupiły mnie, <i>ale</i> nie zapominam twójego prawa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Hufy niepobożnych złupiły mię; ale na zakon twój nie zapominam.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Powrozy grzeszników uplotły mię, a nie przepomniałem zakonu twego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Oplotły mnie więzy grzeszników, nie zapomniałem o Twoim Prawie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Sidla bezbożnych omotały mnie, Lecz nie zapominam zakonu twego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Oplotły mnie więzy bezbożnych, lecz nie zapomniałem Twojego Prawa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oplotły mnie więzy bezbożnych, lecz nie zapomniałem Twego Prawa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Osaczają mnie sidła grzeszników, lecz o Prawie Twoim nie zapomniałem.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oplotły mnie więzy niegodziwych, ale nie zapomniałem Twego Prawa.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Otoczyły mnie powrozy niegodziwców. Prawa twego nie zapomniałem.